



GRENZENLOS

St. Andrä-Wördern

Jahresbericht 2003–2005



Stimmen

Ich war letztes Mal nun endlich auch bei Grenzenlos Kochen und für mich war es ganz toll. Ich bin am nächsten Tag durch Altenberg und St. Andrä gefahren und ich hab ganz ein anderes Gefühl zu meiner Wohnumgebung gehabt, einfach, weil ich am Vortag so viele nette Menschen bei Grenzenlos Kochen kennen gelernt habe und mir vorgestellt hab, dass sie alle hier wohnen und das war ein sehr angenehmes wohliges Gefühl. Freu mich schon auf nächstes Jahr! Liebe Grüße und Danke für die Organisation, Elisabeth Knogler

Herzliche Gratulation!

Wenn es so engagierte Personen wie euch nicht gäbe, wäre St. Andrä-Wördern nicht das, was es ist: nämlich eine tolle, Einzelne in eine Gemeinschaft einbindende, phantastische Gemeinde. Ich schätze mich sehr glücklich, hier zu leben und Euer Beitrag spielt dabei eine große Rolle. DANKE!!!
Alles Liebe, Banu

Ich bin viel unterwegs, und immer wieder passiert es dabei, dass ich auf meinen Reisen in's e-mail schaue, dort die Ankündigung vom nächsten Grenzenlos Kochabend lese und zu meinem Leidwesen feststellen muss, dass ich wieder einmal nicht daheim und somit auch nicht dabei sein kann. Darüber bin ich dann immer ein bisschen traurig, das dauert aber selten lange, denn meistens ergibt sich die Gelegenheit, den Menschen die ich unterwegs treffe, mit denen ich gemeinsam zu Abend esse, von einem kleinen Dorf in Österreich zu erzählen, in dem die Gastfreundschaft hochgeschrieben wird, in dem sich Menschen unterschiedlicher Herkunft, Kultur und Religion gemeinsam an einen Tisch setzen, von Ihrer jeweiligen Heimat berichten und ihr mitgebrachtes Essen miteinander teilen, und dann bin ich meistens

nicht mehr so traurig, dass ich einen Kochabend verpasst habe, nein, dann bin ich vielmehr stolz, dass ich ab und zu dabei sein darf, wenn in St. Andrä-Wördern gekocht wird!! Joe Knauer

Liebe Grenzenlos Kochen und -Spielen-Organisatoren! Leider hatte ich bisher erst einmal die Gelegenheit an eurem Kochabend teilzunehmen, bin aber von Anfang an eine begeisterte Anhängerin eurer Aktivitäten und beobachte aus der Ferne euer Tun. Die Kochbücher sind dermaßen liebevoll und persönlich gestaltet, dass man das Gefühl hat jeden einzelnen persönlich zu kennen. Herzlichen Dank an jeden von euch, für eure Initiative, das macht das Leben hier in Wördern noch spannender!
Liebe Grüße! Ellen Rockenbauer

Wir Freistädter/innen liegen gut im Rennen mit unseren Kochplänen. Wir starten im Oktober mit dem 1. Kochabend und haben drei weitere Abende fixiert. Die Gemeinde hat uns jede Unterstützung zugesagt. Sie finanziert z. B. die Einladungsbriefe. Wir können die Küche im neuen Kulturzentrum in der Altstadt benützen. Die Arbeit in unserem Team läuft gut. Über all das freue ich mich sehr! Eure wertvollen Ratschläge und eure Arbeit haben uns ganz wesentlich geholfen! Danke!
Liebe Grüße aus Freistadt, Jutta Schätz

Liebe Grenzenlose!

Wir möchten „Grenzenlos kochen“ gerne kennenlernen und mitkochen und zwar im Jänner oder Februar. Danach möchten wir das Modell in einer Wiener Pfarre einführen. Also: Dürfen wir kommen? Wir sind 2 Wiener Ehepaare. Ausserdem warten wir schon sehnsüchtig auf das Know How zur Gründung einer Kochgruppe auf der Webseite.
Lieben Gruß! Christina



Was bisher geschah...

Mai 2003 – Die Idee

Unterschiedlichste Beweggründe mögen es wohl gewesen sein, die rein statistisch betrachtet ca. 650 MitbürgerInnen aus 64 verschiedenen Staaten dazu geführt haben, sich in St. Andrä-Wördern anzusiedeln.. Dazu kommen noch jene, die österreichische StaatsbürgerInnen geworden sind und die vielen ÖsterreicherInnen aus Vorarlberg, Salzburg etc., die es auch irgendwie nach St. Andrä-Wördern gezogen hat. Es müssten daher rund 1.000 MitbürgerInnen sein, die kurze oder längere Umwege bis ins östliche Tullnerfeld geführt haben.

Nachdem eine kleine Gruppe davon erfahren hat, stand sogleich die Frage im Raum: „Wie kommt man mit den Leuten aus aller Welt (und doch hier zu Hause) in Kontakt? Das ist ein Schatz, den es zu heben gilt, eine große Bereicherung für den Ort. Und wir waren und sind es immer noch: neugierig.

Essen tun wir alle, kochen nahezu ebenfalls. Gemeinsam Kochen, beim Umrühren ins Gespräch kommen und durch Gaumenfreuden Bekanntschaften schließen. Das war unsere Idee. Das genaue Geburtsdatum von „Grenzenlos Kochen“ weiß keiner mehr.

Juni 2003 – Dorffest – Die Einladung

Beim Dorffest 2003 haben dann die ersten „Grenzenlosen“ für vier Kochabende ab Frühherbst geworben. Ergänzend wurde ein mehrsprachiger Postwurf mit Hilfe der Gemeinde durchgeführt.

Herbst 2003 – die ersten 4 Kochabende

Was für eine Überraschung war der erste Kochabend! Die Leute sind gekommen, haben gekocht, geplaudert und es war ein ganz toller Abend. Der erste von inzwischen 20 Abenden. (Ich kann mich an keinen erinnern, an dem es nicht von Beginn an jene kaum beschreibbare Stimmung gegeben hätte. Grenzenlos eben.)

November 2003 – Das 1. Kochbuch

Von Beginn an war das Kochbuch im Plan. Ende November 2003 war es dann soweit: Full House im Mehrzweckraum des Kulturhauses: 1500 Bücher gedruckt und gleich einmal 200 verkauft. Und wir waren stolz! Auf uns, auf St. Andrä-Wördern und darauf, dass es weitergehen würde, ja einfach musste!

Dezember 2003 – Alle wollen mehr!

Ganz verblüffend war das tolle Medienecho. Gut platzierte Artikel in der „Süddeutschen“, „Presse“ oder im „Standard“. Auf einmal gehen die Telefone heiß: Leute aus Deutschland, aus Luxemburg und der Schweiz wollen unser Kochbuch. Die heimische Nachfrage ist ebenfalls ausgeprägt. Noch vor Silvester ist die Erstauflage verkauft – 1000 Stück werden nachgedruckt.

Januar 2004 – Gründung des Vereins „Grenzenlos St. Andrä Wördern“

Jetzt muss wohl auch Struktur her, damit alles seine Ordnung hat – Vereinsgründung von „Grenzenlos St. Andrä-Wördern“ – Der Name ist Programm.



Frühjahr 2004 – 4 weitere Kochabende

Der erste Abend wurde regelrecht gestürmt. Journalisten reisen sogar aus Deutschland an, um von unserem Projekt zu berichten.

Juni 2004 – Dorffest – Geburtsstunde von Grenzenlos Spielen

Playing in the rain, das erste mal Grenzenlos Spielen bei strömendem Regen, dichtgedrängt unter'm Zelt, spielen was das Zeug hält, jung und alt frönt dem Sjoelbak, Kalaha, Backgammon, Osselets und dabei Reggae begleitet von trommelnden Regentropfen.... Mohamed feierte große Erfolge mit seiner Cocktailbar.

Juli 2004 – Grenzenlos Sommer – das Festival der 59 Nationen

Kurz danach unser erstes „Grenzenlos Sommer“-Fest. Here comes the sun! Beim Obelisk in Hadersfeld auf der Wiese. Im Schatten der Bäume wird gekocht, in diversen Hütten gibt es allerlei Waren, Cay und Spezereien. Auf einer Bühne wird Musik geboten. Ein Stapel Strohhallen lädt zu allerlei Unternehmungen ein – z.B. Bettenbau auf der Wiese. Panorama, Fangerln, jeu de boules, Fadenspiele mit Menschen, Gummihüpfen und Seilspringen ... der Sjoelbak im Dauereinsatz. Sommer, Sonne, Freude und Zufriedenheit.

Juli 2004 – Ferienspiel

Grenzenlos Kochen für Kinder – alle, die selbst welche haben, können sich vorstellen, was bei 30 Kindern so los war!

Herbst 2004 – 4 weitere Kochabende

Die Kochabende entwickeln sich zu einem echten Hotspot. Menschen, die noch nicht einmal umgezogen sind, kommen, um sich schon einmal einzugewöhnen.

September 2004 – www.grenzenloskochen.at geht online

Oktober 2004 – Kochbuchproduktion

Diesmal – schon mit etwas Routine – ein starkes Stück Arbeit. Statt um 40 Rezepte geht es diesmal um doppelt so viele, und somit auch um doppelt so viele Köche, Texte, Fotos.

Dezember 2004 – Kochbuchpräsentation

„Weiter Grenzenlos Kochen in St. Andrä-Wördern“ Auflage 1800 Stück. Die Gemeinde unterstützt uns durch den Ankauf von 500 Exemplaren. Der Ort kommt zur Präsentation, Flip gibt den Nikolo. Wir zeigen unseren ersten Videoclip. Stets technisch perfekt – allen macht es grenzenlose Freude.

Jänner 2005 – Der Deutschkurs

Mit Unterstützung der Gemeinde beginnt der erste Deutschkurs – speziell für Frauen mit Kindern, die nur am Vormittag Zeit haben. Praktische Integrationsarbeit! Bayrischer Rundfunk und ORF NÖ berichten in TV und Radio.

Frühjahr 2005 – 4 weitere Kochabende

Großer Zuspruch gleich ab dem ersten Kochabend – ca. 100 Besucher und die klare Erkenntnis – auch eine grenzenlose Idee hat ihren Rahmen.

März 2005 – Anerkennungspreis der Unruhestiftung

Erstmals zeichnete die Unruhe-Privatstiftung 2005 besonders kreative und innovative Sozialprojekte mit dem SozialMarie-Preis aus. Aus den 249 Einreichungen werden wir als eines von 12 Projekten mit einem Anerkennungspreis von € 1.000 bedacht. Der ORF berichtet. St. Andrä-Wördern wird mehr und mehr als multikulturelles Zentrum angesehen.



Mai 2005 – FC Grenzenlos

Mohamed Tlig begründet den FC Grenzenlos. Das Team spielt wacker ein Match nach dem anderen – und verliert. Doch es wird hart trainiert und hoffentlich nicht mehr allzu fern, der erste Sieg.

Mai 2005 – Themenkochabend „Liebe“

Ein Versuch – Deko, Gerichte, Musik – alles dem Thema Liebe gewidmet. Ein ganz spezieller Abend!

Juni 2005 – 1. Grenzenlos Spieleabend

in der Alten Schule Greifenstein – an einem lauen Sommerabend bei Sonnenuntergang im Freien.

Juni 2005 – Dorffest

Come together mit KreaMont beim Dorffest ... Spiele, Cocktails, Grenzenlos Frühstück, Disco.

Juli 2005 – Grenzenlos Sommer

Mit Kulturinitiative und Jungarbeiterheim beim Sommerfest – gespielt, getanzt, gegessen, gelacht und viel gearbeitet

Juli 2005 – Grenzenlos Literatur

Es findet der erste „Grenzenlos Literatur“ Fröh-schoppen im Keller der Fam. Fiser statt. Neue Eindrücke, Diskussionsstoff, ein Schritt weiter als der Smalltalk – Bücher bereichern und verbinden.

Herbst 2005 – 4 weitere Kochabende

Weiterhin großer Zuspruch und nicht wenige bekennen offenherzig: „Ich bin schon ganz süchtig auf „Grenzenlos Kochen“.“

Nov. 2005 – 2. Grenzenlos Spieleabend

Spiele aus aller Welt erfreuen Menschen aus allen Erdteilen – es kommen auch immer mehr Junge.



Auf einen Blick ...

Mehr als **40** Veranstaltungen

davon **20** Kochabende

ca. **200** unterschiedlichste Rezepte gekocht

ca. **1.000** TeilnehmerInnen an den Kochabenden

über **2.000** Photos von unseren Veranstaltungen im Archiv

ca. **3.500** Kochbücher verkauft

ca. **70.000** Zugriffe seit September 2004 auf: www.grenzenloskochen.at.

4 TV-Berichte

6 Radioberichte

mehr als **60** Zeitungs- und Magazinartikel



Was da noch kommen mag ...

Grenzenlos Kochabende

Natürlich werden wir wieder 8 Kochabende pro Jahr veranstalten. Vor allem wollen wir uns auch um Menschen bemühen, die nicht von selbst zu uns kommen. Gleichzeitig ist es uns ein wichtiges Anliegen, auch alteingesessene Wördner einzuladen und sie die reiche Vielfalt unseres schönen Ortes erleben zu lassen.

Grenzenlos Kalender

2007 soll der erste Grenzenlos Kalender herauskommen. Ein Wochen-Haushalts-Gemeindeplaner, der internationale Rezepte, Feiertage und Events sowie die wichtigsten Informationen über unsere Gemeinde bereit hält.

Grenzenlos Sommer

Das Fest der mittlerweile 64(!) Nationen St. Andrä-Wörderns ist ein kraftvolles Zeichen. Es wird auch weiterhin auf dem Gelände des Wohnheims Greifenstein stattfinden können. Wir werden dabei sehr großzügig von den Betreibern der ÖJAB (Österreichische Jungarbeiterbewegung) unterstützt und möchten uns hiermit sehr herzlich bedanken!

Grenzenlos Dorffest

Die Teilnahme am Dorffest unserer Marktgemeinde ist eine ausgezeichnete Möglichkeit, auch Menschen zu erreichen, die bisher noch keinen Kontakt zu uns hatten. In diesem Sinne werden wir uns bemühen, uns zu zeigen und möglichst viele Menschen mit dem Grenzenlos Virus anzustecken.

Grenzenlos Deutsch

Wer die Sprache seiner Umgebung nicht spricht, wird nur schwer Eingang in die neue Gemeinschaft finden. Deshalb ist es eines unserer wichtigsten Anliegen vor allem Frauen, die sonst keine Möglichkeit hätten Deutsch zu lernen, hier im Ort einen Tageskurs anzubieten, bei dem auch Kinder willkommen sind.

Grenzenlos Spielen

Grenzenlos Spielen ist wie Grenzenlos Kochen – es verbindet Menschen über alle Grenzen hinweg. Wer miteinander spielt und lacht hat alle Schwierigkeiten des „Sich näher Kommens“ schon weit hinter sich gelassen. Und jede(r) hat ein paar Spiele in seinem „Koffer“ mit dabei, die er uns aus seiner alten Heimat bringt.

Grenzenlos Fußball

Fußball wird überall auf der Welt mit Begeisterung gespielt! Da geht es nicht um Nationalitäten, Religion oder sozialen Status, da geht es darum, als Team ein Tor zu schießen! Wir möchten weiterhin fleißig trainieren, um den FC Grenzenlos zu einem leuchtenden Beispiel zu machen.

Grenzenlos Literatur

Wir laden ein zum Literaturfrühschoppen. Die ersten beiden Veranstaltungen haben gezeigt wie viel verbindende Kraft darin liegt, sein Lieblingsbuch mitzubringen und den anderen daraus vorzulesen. Es sollen nun jedes Jahr 4-6 Treffen im Zeichen der Literatur stattfinden.



Presse-Spiegel

Grenzenlos Jung

Ganz von selbst haben viele Kinder und Jugendliche Grenzenlos für sich in Anspruch genommen. Wir wollen diese Begeisterung für Grenzenlos aufnehmen und bei Kochabenden, Spieleabenden, den Festen und mit eigenen Veranstaltungen die Kinder der Welt zusammenbringen. Denn wer als Kind diese schöne Erfahrung gemacht hat, wird später wohl kaum in den Krieg ziehen.

Grenzenlos Religion

Dieses Projekt soll allen Interessierten die unterschiedlichen Glaubensbekenntnisse im Form von Vorträgen und Diskussionsrunden näher bringen. Nur das Wissen um die wahren Inhalte der unterschiedlichen Religionen macht Toleranz in dieser Hinsicht möglich und kann uns gleichzeitig gegen politischen Missbrauch schützen. Und im Grunde vermitteln alle Religionen die selben Werte: Nächstenliebe, Achtung des Lebens, Respekt und Toleranz.

Grenzenlos Internet

Unsere Homepage ist OK – aber sie hat noch viel, viel mehr Potential. Das zu voller Entfaltung zu bringen ist der Job.

Grenzenlos Mitglieder

Immer wieder werden wir gefragt, wie man bei uns Mitglied werden kann und uns mit einem Beitrag unterstützen kann. Jeder soll die Möglichkeit bekommen, sich solidarisch zu zeigen und die grenzenlose Idee zu vertreten – und sei es mit einem T-Shirt oder einem Aufkleber für Auto oder Haustür.

Grenzenlos Fotos

Mit mehr als 2000(!) Fotos wurden bisher alle unsere Aktivitäten dokumentiert. Ein großer Schatz, aus dem Bücher, Broschüren, Jahresberichte, Internetbeiträge, Zeitungsartikel und noch viel mehr entstehen. Es wird gern als selbstverständlich gesehen, dass es dieses großartige Archiv der Menschlichkeit gibt. Aber es ist gar nicht selbstverständlich und es erlaubt uns, ohne viele Worte den Geist unserer Sache über alle Grenzen hinweg deutlich zu machen.



ORF - TV Heimat Fremde Heimat
ORF - TV Willkommen Österreich
ORF - TV Treffpunkt Kultur
ORF - TV Landesstudio NÖ heute
ORF Radio Niederösterreich
ORF Radio Ö1 Leporello
ORF Radio Ö1 Journal Panorama
Hessischer Rundfunk
Bayrischer Rundfunk
Radio Arabella Tulln

Süddeutsche Zeitung
6 x Kurier
Kurier-Freizeit
2 x Der Standard
Die Presse
Wiener Zeitung
Kronen Zeitung Niederösterreich
Krone Bunt am Samstag (Doppelseite)
Salzburger Nachrichten
TV Media
Welt der Frau
Tina
Bild der Frau
ÖBG-Magazin Kompetenz
Kommunal
SPÖ-Magazin
VOR-Magazin
Österreich-Journal
Augustin
Gesünder Leben
Die Bunte
2 x Kraut&Rüben
SOL
Mach mal Pause
Mlada Fronta Dnes
3 x NÖN
Niederösterreich gestalten
AK Niederösterreich
4 x Bezirksblatt Tulln
2 x Die Kleine Klosterneuburger Zeitung
3 x Bürgermeisterinformation St. Andrä-Wördern
3 x Grünes Blatt St. Andrä-Wördern
Grüne Tulln
Unser Tulln
Rundblick Ausgabe Bezirk Tulln
Frische Böe Magazin Integration
Weinviertler Kulturnachrichten

Unser Team



Unser Vorstand besteht aus einem Team, das sich um die organisatorischen Belange des Vereins kümmert und somit den vielfältigen Aktivitäten einen sicheren Rückhalt bietet.

Jürgen Schneider

Obmann, Grenzenlos Internet



Als mich meine Freunde, die die Idee zu Grenzenlos hatten fragten, ob ich in einem Verein „Grenzenlos St. Andrä Wördern“ die Stelle des Obmannes einnehmen würde, hab ich gezögert. Noch ein Job? Noch weniger Zeit für mich und meine Familie? Heute bin ich sehr froh darüber, mich der Verantwortung nicht entzogen zu haben. Ich kann dadurch meinen Kindern etwas sehr Wichtiges vorleben und ich will weiterhin mit ganzer Kraft für unseren guten Geist arbeiten.

Wir sind sehr froh, dass wir von Anfang an dabei sein konnten und wünschen uns in Zukunft ein kleines Vereinslokal, wo wir und andere Menschen aus der Gegend z.B. am Abend kurz auf einen Cay kommen und mit uns eine Runde Tavla (Backgammon) spielen...

Barbara Schneider-Resl

Kassier Stellvertreterin, Grenzenlos Kalender

Ich lebe mit Jürgen, Sebastian, Marie und Anna seit 10 Jahren in Hadersfeld. Als eine derer, die den Samen für Grenzenlos in die Erde gelegt haben, kann ich nur immer wieder staunen, was daraus wachsen konnte – um wieviel bunter und reicher das Leben durch diese multikulturelle Vielfalt wird. Ich bin froh, Teil dieser Grenzenlos-Familie zu sein.



Ali Reza Göktas

Obmann-Stellvertreter

Ich bin in Dersim (türkischer Teil Kurdistans) geboren, lebe seit 20 Jahren in Österreich und seit 2001 mit meinen zwei Töchtern Roja und Avin und meiner Frau Karin in St. Andrä-Wördern. Ich bin bei „Grenzenlos“ dabei, weil ich darin einen Teil meiner Lebensphilosophie „miteinander leben – voneinander lernen“ verwirklichen kann. Es ist für mich jedes mal eine Freude und Bereicherung Menschen kennen zu lernen und mich mit ihnen auszutauschen. Mir ist es wichtig, dies auch mit meinen Kindern zu teilen. Grenzenlos ist ein Ort, wo multikulturelles Lernen möglich ist.

Franz Meister

Schriftführer, Grenzenlos Literatur

Seit Sommer 1998 bin ich mit meiner Familie in St. Andrä Wördern. Bis zu Grenzenlos war ich „ein Wiener im Exil“ – halt noch kein Wördener. Mit Grenzenlos wurde ich hier zu Hause, denn zu Hause ist man dort, wo man FreundInnen hat und gerne lebt. Und mit Grenzenlos lassen sich Dinge realisieren, von denen man von andernorts hört, liest und träumt.



Karin Burtscher

Schriftführer-Stellvertreterin

Ich komme aus dem „Ländle“ (Vorarlberg), das ich vor 20 Jahren freiwillig verlassen habe. In St. Andrä-Wördern lebe ich nun seit vier Jahren mit meinem Mann Reza und meinen beiden Töchtern Roja (11 Jahre) und Avin (6 Jahre). Ich bin durch Reza zu „Grenzenlos“ gestoßen, das für mich ein gelebtes Beispiel multikulturellen Lebens ist. Es tut gut, es gibt mir Mut – auch wenn es ein Mikrokosmos ist, indem wir leben – zu spüren, dass es Alternativen zur Ausgrenzung gibt. Deshalb bin ich dabei!



Alper Cek

Kassier

Ich bin Türke und nachdem unsere Familie vor 4,5 Jahren aus der Stadt (Wien) nach St. Andrä-Wördern gezogen sind, hatten wir Angst, in einer kleinen Ortschaft lange Zeit ohne Anschluss zu leben. Durch die Schule und unser Wohnprojekt ist es gelungen, in sehr kurzer Zeit hier Fuß zu fassen und viele Freunde zu gewinnen. Dies war der erste Schritt. Als dann jedoch Grenzenlos dazu kam, hat sich das Ganze um einen Faktor X beschleunigt. Wir fühlen uns wie zuhause, wenn wir beim Dorffest die Hauptstrasse entlang gehen oder bei den diversen Kochabenden in der Küche stehen und den Menschen beim Kochen zuschauen. Wir glauben, dass wir die Ortschaft in einer netten Weise beeinflusst und Spuren hinterlassen haben.

Die vielfältigen Aktivitäten wiederum werden von lauter eigenverantwortlichen Gruppen getragen, wobei die hier genannten Personen die sind, die sich bereit erklärt haben, für Hege und Pflege ihrer Projekte im Sinne des Grenzenlos-Gedankens zu sorgen.

Mieke Lipphard Vischer & Marianne Prebio

Grenzenlos Kochabende

MIEKE: Ich komme aus Holland und bin seit 23 Jahren in St. Andrä Wördern. Ich war von Anfang an begeistert von Grenzenlos Kochen. Durch diese Initiative ist eine sehr schöne Gemeinschaft in unserer Gemeinde entstanden. Man fühlt sich wohler und heimatisch, wenn man auf der Straße geht und weiß wer die Leute sind, die einem begegnen. Dies ist das Gefühl, das wir uns durch Grenzenlos Kochen erarbeitet haben.

MARIANNE: Ich bin eine anglophile Grazerin mit teilweise italienischen Wurzeln, die mit ihren beiden Söhnen Lukas und Martin seit gut sieben Jahren im Nachbarort Wolfpassing wohnt. Als aus dem Süden Zuag'roaste fühle ich mich im Bauch der Grenzenlos-Großfamilie immer willkommen und liebevoll aufgenommen – egal ob beim Spielen, Kochen oder Essen. An den Kochabenden fasziniert mich das lebendige, ungezwungene Miteinander, das auf magische Weise doch geordnete Chaos. Die Gärtnerin in mir sieht Grenzenlos als farbenprächtige Blume und es ist mir ein Bedürfnis, diese Blume zu hegen und zu pflegen und dafür zu sorgen, dass sie sich in alle Himmelsrichtungen aussät.

Marianne Haider

Grenzenlos Sommer

Ich komme aus Veitsch in der Steiermark. Mit 17 kam ich nach Wien, um eine Kosmetikschule zu besuchen und seit 2001 bin ich Heimleiterin im Wohnheim Greifenstein. Ich möchte bei Grenzenlos mitmachen, weil ich seit meinem 17. Lebensjahr mit Flüchtlingen unter einem Dach wohne und sie nunmehr seit 12 Jahren betreue; Weil „Grenzenlos“ eine gute Möglichkeit ist, die Angst vor dem „Fremden“ abzubauen und Kontakt zu anderen Kulturkreisen zu knüpfen. Außerdem gibt es in dieser Hinsicht auch sehr viele Parallelen zur Österreichischen Jungarbeiterbewegung (ÖJAB), die das Wohnheim Greifenstein betreibt.

Folgert Duit & Rogerio Paulo Carvalho Matos

Grenzenlos Dorffest

FOLGERT: Ich lebe mit Karin, Susanne und Christoph seit etwa einem Jahr in St. Andrä Wördern. In dieses kleine Städtchen zu ziehen und die grenzenlose Idee kennen zu lernen war so etwas, wie zuhause anzukommen. Doch woran liegt's? Seit ich nach ein paar Zeilen gefragt wurde, beschäftigt mich diese Frage. Vielleicht ist es eine alte Sehnsucht, die mich nach St. Andrä gezogen hat und die hier so natürlich gestillt wird, wie ein Kind an der Mutterbrust. Es ist eine Sehnsucht nach Offenheit und Herzlichkeit, nach Toleranz und Freiheit. An einem grenzenlosen Kochabend mit vielen Köstlichkeiten auf dem Tisch nichts gegessen zu haben, weil so viele spannende Menschen da waren und bewegende Gespräche stattfanden, ist eines der Erlebnisse, die mich weiter suchen lassen nach dem Geheimnis, das sich hier wie ein zartes, starkes Band um so viele Herzen legt. Ein Dank allen guten Kräften, die dies möglich machen.

PAULO: Ich komme aus Portugal und zwar aus Coimbra –das ist mitten in Portugal. Ich bin zu Grenzenlos gekommen, weil ich von Freunden gehört hab, dass es einen super Platz gibt, wo sich Leute gerne treffen, gemeinsam kochen und eine schöne Zeit miteinander verbringen. Nach diesem ersten Tag bin ich immer gerne bei Grenzenlos vorbei gekommen, außer wenn ich leider keine Zeit hatte!!! Was ich bei Grenzenlos machen werde weiß ich noch nicht so genau, aber ich weiß, dass ich gerne etwas machen will und dass ich mir wünsche, dass Grenzenlos Kochen nie ein Ende hat!

Aida Maas-Al Sania & Flip Maas

Grenzenlos Spielen

AIDA: Ich bin selbst in Kairo geboren, mein Mann ist Niederländer, Marloes ist in Costa Rica und Rashid in Bolivien geboren. Ich bin seit dem vierten Kochabend dabei. Und das mit ganzem Herzen und viel Neugierde.

FLIP: Ich bin einer der vier Niederländer aus St. Andrä Wördern, wo ich schon mehr als elf Jahre wohne. Ich mache mit, weil es mir Spaß macht, Integration im breitesten Sinne zu unterstützen und weil ich aktiv daran teilnehmen will.





Mohamed Salah-Tlig

Grenzenlos Fußball, Grenzenlos Religion

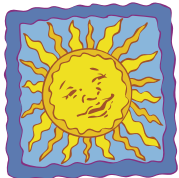
Ich bin bei meiner „Mutter Tunesien“ aufgewachsen und seit 1991 bei meiner „Stiefmutter Österreich“ groß geworden. Vor 3 1/2 Jahren ist meine Frau zu mir gekommen. Als Tunesierin war sie fremd und einsam – sie hat mir sehr leid getan. In einer Zeitung hab ich dann gelesen, dass ein grenzenloser Kochabend stattfindet. Wir waren sofort dabei und haben dieses berühmte Cous Cous gekocht. Meine Frau und ich hatten viel Spaß und haben viele nette, neue Freunde gewonnen. Nach der Gründung der grenzenlosen Fußballmannschaft kann ich auch meinem Lieblingshobby frönen und als Coach meinen Beitrag leisten. Es freut mich sehr zu diesem Verein zu gehören.



Ana Cláudia Corrêa da Fonseca-Lebeda

Grenzenlos Mitglieder

Ich bin Franco-Brasilianerin, in Sao Paulo - Brasilien geboren, Zahnärztin, 34 Jahre alt und wohne seit 3 Jahren in Österreich. Grenzenlos habe ich bei einem Kochabend vor einem Jahr kennengelernt. Jetzt mache ich mit und werde mich um die Mitglieder kümmern. Die „Idee“ Grenzenlos gefällt mir, weil seit es Menschen gibt, gibt es auch Wanderungen und alle ihre guten und schlechten Folgen. Daran mitzuarbeiten, diese guten und positiven Folgen wirksamer werden zu lassen, ist aus meiner Sicht sehr sinnvoll. Bin ich doch selber so ein „Produkt“ der Wanderung, da meine Vorfahren aus Frankreich, Italien, Österreich, Portugal und ... nach Brasilien kamen.



Anna Gruber & Bärbel Klepp

Grenzenlos Jung

ANNA: Ich bin hier in der Gemeinde aufgewachsen. Ich bin aber auch in zwei verschiedenen Kulturen aufgewachsen, der Österreichischen und der Französischen (besitze auch die Doppelstaatsbürgerschaft). Ich werde mit Bärbel Klepp bei Grenzenlos den Bereich Kinder und Jugend übernehmen. Warum ich gerade diesen Bereich übernehme, ist schnell erklärt. Die Jugend könnte (sollte) eine wichtige Rolle bei der Integration von anderen Kulturen spielen und deshalb auch ihren Platz bei Grenzenlos finden.



Nadja Meister & Martina Draper

Grenzenlos Fotos

NADJA: Geboren bin ich in Mähren, seit 1991 lebe ich in Österreich, und bin jetzt in St. Andrä-Wördern zu Hause. Seit der Geburt der Idee bin ich nun bei Grenzenlos dabei. Es ist für mich immer wieder spannend, die multikulturelle Welt in unserem Ort photographisch zu dokumentieren. Aber auch persönlich sehr wichtig. Ich lerne so viel von den Menschen hier. Und meine Kinder haben auch dank Grenzenlos viele Freunde gefunden.



MARTINA: Mein Name ist Martina Draper, geb. am 20.09.1973 und wohne in 3422 Greifenstein, Kosteritzgasse 1. Ich werde beim Verein Grenzenlos aktiv als „Fotografin“ dabei sein, da ich zur Zeit gerade eine Ausbildung in diesem Bereich mache und ich so dem Verein von Nutzen sein möchte.



Karin Ewers & Regina Blondiau-Köllner

Grenzenlos Deutsch

KARIN: Ist in Wien geboren und lebt seit 4 Jahren mit Gerald (in Innsbruck geboren), und ihren Kindern in St. Andrä Wördern. Sie ist Vorstandsmitglied der internationalen Grenzenlos Verbindung und kümmert sich in erster Linie hingebungsvoll um unsere Deutschkurse.



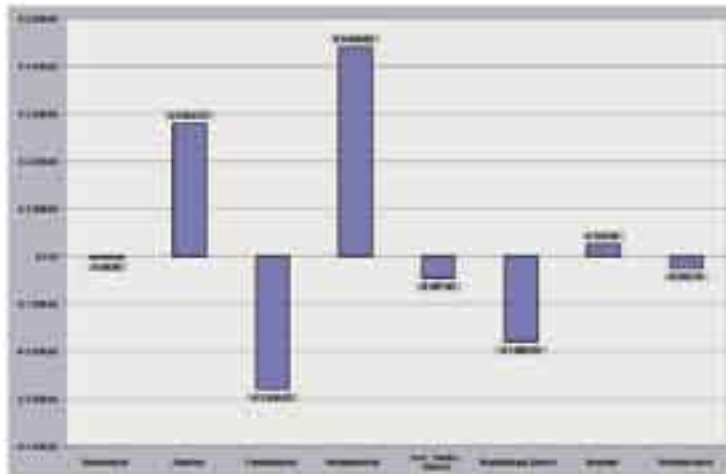
BÄRBEL UND PETER: Wir leben seit 7 Jahren in St. Andrä-Wördern. Ich (Bärbel) bin eine Steierin, die nach dem Studium wegen Peter – einem echten Wiener – hängen geblieben ist. Zufällig entdeckten wir beim Gärtner das Grenzenlos Kochbuch und waren sofort begeistert. Obwohl wir nicht wirklich begnadete Köche sind, haben wir uns zu einem Abend angemeldet und sind seit damals Feuer und Flamme. Sooft es sich ausgeht, sind wir dabei und genießen bei köstlichen und spannenden Gerichten die Gesellschaft von welt-offenen, toleranten Leuten – wo hattet ihr euch bisher bloß versteckt?! Wir haben uns sehr gefreut gefragt zu werden, ob wir Mitglied bei Grenzenlos werden wollen und da wir heuer selber eine Familie werden, möchte ich mich um die Kinder bei Grenzenlos kümmern – kochen, spielen, und kennen lernen von Herkunftsländern sind angesagt. Peter wird in Zukunft für alles, was mit Werbung oder Marketing zu tun hat, dem Vorstand als Unterstützung zur Verfügung stehen. Wir freuen uns!

REGINA: Für mich persönlich ist eine unglaublich schöne Erfahrung Menschen aus so vielen unterschiedlichen Kulturen mit so unterschiedlichen Sprachen kennen zu lernen. Mein ganzes Leben habe ich immer mit Menschen aus allen Teilen der Welt zu tun gehabt. Ich möchte diese Erfahrung nicht missen und trage gern beim Verein Grenzenlos einen kleinen Beitrag zur Verständigung bei.

Unsere Finanzen

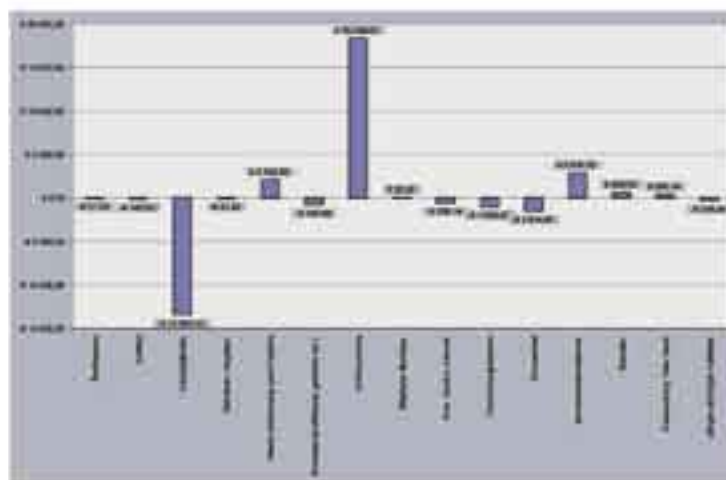
KASSA ÜBERSICHT 2003

Kode	Beschreibung	Brutto
EINNAHMEN		
4021	Kochbucherlös	€ 4.404,—
4022	Spenden	€ 254,50
4100	Darlehen	€ 2.800,—
	Summe Einnahmen	€ 7.458,50
AUSGABEN		
5000	Fremdarbeiten	- € 2.800,—
7130	Büromaterial	- € 48,55
7140	Werbeaufwand	- € 250,—
7160	Post, Telefon, Internet	- € 457,45
7210	Rückzahlung Darlehen	- € 1.800,—
	Summe Ausgaben	- € 5356,—
	BILANZ	€ 2.102,50



KASSA ÜBERSICHT 2004

Kode	Beschreibung	Brutto
EINNAHMEN		
1000	Kassa Umbuchung (Vorjahr)	€ 2.102,50
4020	Mitglieder-Beiträge	€ 50,—
4021	Kochbucherlös	€ 14.338,67
	Buch-Ankauf durch Gemeinde	€ 4.000,—
4022	Spenden	€ 158,50
	Vereinsförderung Gemeinde	€ 500,—
4024	Sommerfesteinnahmen	€ 2.876,—
4201	Treuhand Ing. Felix Heckl	€ 385,14
	Summe Einnahmen	€ 24.410,81
AUSGABEN		
5000	Fremdarbeiten	- € 13.403,44
7050	Gebühren, Abgaben	- € 41,80
7110	übriger sonstiger Aufwand	- € 305,44
7120	Sommerfest	- € 1.514,65
7121	Dorffest	- € 143,—
7122	Kochabende (Material etc.)	- € 796,88
7160	Post, Telefon, Internet	- € 558,14
7200	Bankspesen	- € 37,20
7210	Rückzahlung Darlehen	- € 1.000,—
	Summe Ausgaben	- € 17.800,55
	BILANZ	€ 6.610,26





GRENZENLOS

St. Andrä-Wördern

Hauptstraße 24, 3422 Hadersfeld • T 02242/5308 • E-Mail: verein@grenzenloskochen.at • www.grenzenloskochen.at

